

# صحيفة بيانات السلامة



3.03 : نسخة 26 فبراير 2026 : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة

## القسم 1: تعريف المادة/المستحضر و الشركة/المشروع

### 1.1 مَعْرِفَةُ الْمُنْتَجِ

اسم المنتج : SIGMARINE 290 BLACK  
كود المنتج : 00371121

وسائل التعريف الأخرى  
غير متوفرة.

### 1.2 الاستخدامات الهامة المحددة للمادة أو الخليط وأوجه الاستخدام التي لا يُنصح بها

استخدامات المنتج : تطبيقات مهنية، يستخدم عن طريق الرش.  
استخدام المادة/المستحضر : Antifouling products  
استخدامات لا يُنصح بها : المنتج ليس المقصود ، المسمى أو تعبئتها للاستخدام المستهلك.

### 1.3 بيانات موزدة صحيفة بيانات السلامة

شركة سيجما السعودية للدهانات المحدودة  
ص ب 7509  
الدمام 31472  
المملكة العربية السعودية  
تلفون : 00966138473100  
فاكس : 00966138471734

عنوان البريد الإلكتروني للشخص : ndpic@sfga.gov.sa  
المسؤول عن صحيفة بيانات السلامة هذه

1.4 رقم هاتف الطوارئ : 00966 138473100 extn 1001

## القسم 2: بيان الأخطار

### 2.1 تصنيف المادة أو الخليط

خليط

التصنيف وفقاً للتنظيم (الاتحاد الأوروبي) رقم 1272/2008 [CLP/GHS]

Flam. Liq. 3, H226  
Acute Tox. 4, H302  
Skin Irrit. 2, H315  
Eye Dam. 1, H318  
Skin Sens. 1, H317  
Repr. 2, H361d  
Aquatic Acute 1, H400  
Aquatic Chronic 1, H410

المُنْتَجُ مصنّف على أنه خطر وفقاً لللائحة (EC) 1272/2008 المعدلة.

انظر القسم 16 لمطالعة نص بيانات الأخطار آنف الذكر كاملاً.

انظر القسم 11 لمزيد من المعلومات عن التأثيرات الصحية والأعراض.

### 2.2 عناصر الوسم

صور توضيحية للأخطار :



كلمة التنبيه :

خطر

|                     |                                |          |         |
|---------------------|--------------------------------|----------|---------|
| 26 فبراير 2026      | : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة | 00371121 | : الرمز |
| SIGMARINE 290 BLACK |                                |          |         |

## القسم 2: بيان الأخطار

: عبارات المخاطر

سائل وبخار لهوب.  
ضار عند الابتلاع.  
يسبب تهيج الجلد.  
قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.  
يسبب تلفاً شديداً للعين.  
يشتهى بأنه يتلف الجنين.  
سمي جداً للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.

### عبارات التحذير

: الوقاية : توضع قفازات للحماي/ملابس للحماية ووقاء للعينين وألوجه. تحفظ بعيداً عن الحرارة، والأسطح الساخنة، والشرر، واللهب المكشوف، ومصادر الاشتعال الأخرى. ممنوع التدخين. تجنب انتشار المادة في البيئة.  
: الاستجابة : تجمع المواد المنسكبة. في حالة دخول العين : تشطف باحتراس بالماء لعدة دقائق. تنزع العدسات اللاصقة، إذا كان ذلك أمراً سهلاً. يستمر الشطف. غير قابل للتطبيق.  
: التخزين : تخلص من المحتويات والوعاء وفقاً لكافة اللوائح المحلية، والإقليمية، والوطنية، والدولية.  
: التخلص من النفايات : P280, P210, P273, P391, P305 + P351 + P338, P501

: مكوّنات خطرة : dichloro-2-octyl-2H-isothiazol-3-one-4,5 ; methylhexan-2-one-5 ; rosin ; oxide dicopper  
; liq nutshell , Cashew ; bis[12-hydroxy-octadecamide-N-methylene]-benzene-1,3  
(ISO) octhilinone

: عناصر التوسيم التكميلية : غير قابل للتطبيق.

: الملحق السابع عشر؛ قيود على تصنيع وطرح واستخدام مواد وخلانط وحاجيات مَعينة خطرة : غير قابل للتطبيق.

### متطلبات التغليف الخاصة

: يُراعى أن تُزوّد العبوات بأنظمة إغلاق منيعة للأطفال : غير قابل للتطبيق.

: تحذير لمسي من الخطر : غير قابل للتطبيق.

### 2.3 الأخطار الأخرى

لا يحتوي هذا الخليط على أي مواد يتم تقييمها على أنها PBT أو vPvB.

: Product meets the criteria for PBT or vPvB according to Regulation (EC) No. 1907/2006, Annex XIII

: الأخطار الأخرى التي لا تؤدي إلى تصنيف : التعرض المطوّل أو المتكرر قد يسبب جفاف الجلد والتهيج.

## القسم 3: التركيب/معلومات عن المكونات

: 3.2 خلانط خليط

| النوع   | التركيز المحدد الحدود وعوامل الضرب وتقديرات السمية الحادة                                                                                                 | التصنيف                                                                                                          | %         | المعرفات                                                                                                 | اسم المكوّن/المنتج |
|---------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|
| [2] [1] | تقدير السمية الحادة [عن طريق الفم] = 500 مج / كجم<br>تقدير السمية الحادة [استنشاق (غبار ورذاذ)] = 3.34 مج / لتر<br>متوسط [حاد] = 100<br>متوسط [مزمن] = 10 | Acute Tox. 4, H302<br>Acute Tox. 4, H332<br>Eye Dam. 1, H318<br>Aquatic Acute 1, H400<br>Aquatic Chronic 1, H410 | ≥25 - ≤43 | # REACH<br>01-2119513794-36<br>المفوضية الأوروبية:<br>215-270-7<br>CAS: 1317-39-1<br>فهرست: X-029-002-00 | dicopper oxide     |

Arabic (AR)

الإمارات العربية المتحدة

18/2

|                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                  |             |                                          |                                                                                                           |         |  |
|--------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|--|
| 26 فبراير 2026                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة                                                                                                                                                                                   |             | 00371121                                 |                                                                                                           | : الرمز |  |
| SIGMARINE 290 BLACK                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                  |             |                                          |                                                                                                           |         |  |
| القسم 3: التركيب/معلومات عن المكونات |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                  |             |                                          |                                                                                                           |         |  |
| [1] [2]                              | -                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Skin Sens. 1, H317                                                                                                                                                                                               | ≥10 - ≤25   | rosin                                    | :# REACH<br>01-2119480418-32<br>المفوضية الأوروبية:<br>232-475-7<br>8050-09-7 :CAS<br>650-015-00-7 :فهرست |         |  |
| [1] [2]                              | تقدير السمية الحادة [عن طريق الجلد] = 1700 مج / كجم<br>تقدير السمية الحادة [استنشاق (الأبخرة)] = 11 مج / لتر                                                                                                                                                                                                                                   | Flam. Liq. 3, H226<br>Acute Tox. 4, H312<br>Acute Tox. 4, H332<br>Skin Irrit. 2, H315<br>Eye Irrit. 2, H319<br>STOT SE 3, H335<br>Asp. Tox. 1, H304<br>Aquatic Chronic 3, H412                                   | ≥10 - <20   | الزيلين                                  | :# REACH<br>01-2119488216-32<br>المفوضية الأوروبية:<br>215-535-7<br>1330-20-7 :CAS<br>601-022-00-9 :فهرست |         |  |
| [1]                                  | متوسط [حاد] = 1<br>متوسط [مزمن] = 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Aquatic Acute 1, H400<br>Aquatic Chronic 1, H410                                                                                                                                                                 | ≥5.0 - ≤10  | zinc oxide                               | :# REACH<br>01-2119463881-32<br>المفوضية الأوروبية:<br>215-222-5<br>1314-13-2 :CAS<br>030-013-00-7 :فهرست |         |  |
| [1] [2]                              | تقدير السمية الحادة [استنشاق (الغازات)] = 5000 جزء من المليون                                                                                                                                                                                                                                                                                  | H226 ,3 .Liq .Flam<br>H332 ,4 .Tox Acute<br>H361d ,2 .Repr (استنشاق)                                                                                                                                             | ≥5.0 - ≤10  | 5-methylhexan-2-one                      | :# REACH<br>01-2119472300-51<br>المفوضية الأوروبية:<br>203-737-8<br>110-12-3 :CAS<br>606-026-00-4 :فهرست  |         |  |
| [1] [2]                              | تقدير السمية الحادة [استنشاق (الأبخرة)] = 17.8 مج / لتر                                                                                                                                                                                                                                                                                        | H225 ,2 .Liq .Flam<br>H332 ,4 .Tox Acute<br>H373 ,2 RE STOT (ما بعد امتصاص الكيس المحي)<br>H304 ,1 .Tox .Asp<br>H412 ,3 Chronic Aquatic                                                                          | ≥1.0 - ≤5.0 | ethylbenzene                             | :# REACH<br>01-2119489370-35<br>المفوضية الأوروبية:<br>202-849-4<br>100-41-4 :CAS<br>601-023-00-4 :فهرست  |         |  |
| [1]                                  | متوسط [حاد] = 100<br>متوسط [مزمن] = 10                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Aquatic Acute 1, H400<br>Aquatic Chronic 1, H410                                                                                                                                                                 | ≥1.0 - ≤5.0 | copper(II) oxide                         | :# REACH<br>01-2119502447-44<br>المفوضية الأوروبية:<br>215-269-1<br>1317-38-0 :CAS<br>029-016-00-6 :فهرست |         |  |
| [1]                                  | تقدير السمية الحادة [عن طريق الفم] = 567 مج / كجم<br>تقدير السمية الحادة [عن طريق الجلد] = 1100 مج / كجم<br>تقدير السمية الحادة [استنشاق (غبار ورذاذ)] = 0.16 مج / لتر<br>:H314 ,1 .Corr Skin<br>5% ≤ C<br>:H315 ,2 .Irrit Skin<br>5% > C ≥ 0.025%<br>:H318 ,1 .Dam Eye<br>3%<br>:H319 ,2 .Irrit Eye<br>3% > C ≥ 0.025%<br>:H317 ,1 .Sens Skin | Acute Tox. 4, H302<br>Acute Tox. 4, H312<br>Acute Tox. 2, H330<br>Skin Corr. 1, H314<br>Eye Dam. 1, H318<br>Skin Sens. 1A, H317<br>STOT SE 3, H335<br>Aquatic Acute 1, H400<br>Aquatic Chronic 1, H410<br>EUH071 | <1.0        | 4,5-dichloro-2-octyl-2H-isothiazol-3-one | المفوضية الأوروبية:<br>264-843-8<br>64359-81-5 :CAS<br>613-335-00-8 :فهرست                                |         |  |
| 18/3                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | الامارات العربية المتحدة                                                                                                                                                                                         |             | Arabic (AR)                              |                                                                                                           |         |  |

| 26 فبراير 2026 : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة |                                                                                                                                                                                                                                                       | 00371121    |                                                                                                                                                                                                                                                           | : الرمز |                                                                                                                                |
|-----------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| SIGMARINE 290 BLACK                           |                                                                                                                                                                                                                                                       |             |                                                                                                                                                                                                                                                           |         |                                                                                                                                |
| القسم 3: التركيب/معلومات عن المكونات          |                                                                                                                                                                                                                                                       |             |                                                                                                                                                                                                                                                           |         |                                                                                                                                |
| [1]                                           | متوسط [حاد] = 100<br>متوسط [مزمن] = 100<br>متوسط [حاد] = 1                                                                                                                                                                                            | 0.0015% ≤ C | Aquatic Acute 1, H400<br>Aquatic Chronic 3, H412                                                                                                                                                                                                          | <1.0    | # REACH<br>01-2119480154-42<br>المفوضية الأوروبية:<br>231-159-6<br>7440-50-8 :CAS<br>نحاس                                      |
| [1] [2]                                       | -                                                                                                                                                                                                                                                     |             | Skin Sens. 1, H317<br>Aquatic Chronic 4, H413                                                                                                                                                                                                             | <1.0    | # REACH<br>01-2119962189-26<br>911674-82-3 :CAS<br>فهرست: 616-198-00-2<br>1,3-bis[12-hydroxy-octadecamide-N-methylene]-benzene |
| [1]                                           | تقدير السمية الحادة [عن طريق الفم] = 500 مج / كجم<br>تقدير السمية الحادة [عن طريق الجلد] = 1100 مج / كجم                                                                                                                                              |             | Acute Tox. 4, H302<br>Acute Tox. 4, H312<br>Skin Irrit. 2, H315<br>Eye Dam. 1, H318<br>Skin Sens. 1, H317                                                                                                                                                 | <1.0    | # REACH<br>01-2119502450-57<br>المفوضية الأوروبية:<br>700-991-6<br>8007-24-7 :CAS<br>الكاجو ، قشر الجوز.                       |
| [1]                                           | تقدير السمية الحادة [عن طريق الفم] = 125 مج / كجم<br>تقدير السمية الحادة [عن طريق الجلد] = 311 مج / كجم<br>تقدير السمية الحادة [استنشاق (غبار ورذاذ)] = 0.27 مج / لتر<br>Skin Sens. 1, H317<br>0.0015% ≤ C<br>متوسط [حاد] = 100<br>متوسط [مزمن] = 100 |             | Acute Tox. 3, H301<br>Acute Tox. 3, H311<br>Acute Tox. 2, H330<br>Skin Corr. 1, H314<br>Eye Dam. 1, H318<br>Skin Sens. 1A, H317<br>Aquatic Acute 1, H400<br>Aquatic Chronic 1, H410<br>EUH071<br>انظر القسم 16 لمطالعة نص بيانات الأخطار آف الذكر كاملاً. | <0.0010 | المفوضية الأوروبية:<br>247-761-7<br>26530-20-1 :CAS<br>فهرست: 613-112-00-5<br>octhiline (ISO)                                  |

على حد علم المورد في هذه اللحظة وطبقاً للتركيزات المستخدمة، لا توجد في هذا القسم أية مكونات إضافية مصنفة كمادة خطرة على الصحة أو على البيئة، أو مواد مصنفة كإفريقية، وسامة، ومتراكمة بيولوجياً (PBT) أو كمادة شديدة البقاء أو شديدة التراكم البيولوجي (vPvBs) أو مواد مقلقة قلقاً مكافئاً أو مواد حدد حد للتعرض لها في أماكن العمل وبالتالي تستدعي التبليغ.

الزيلين: تغطي العديد من تسجيلات ريتش المادة المسجلة في ريتش مع أيزومرات الزيلين ، إيثيل بنزين (والتولوين). تشمل التسجيلات الأخرى لـ REACH: 01-2119555267-33 كتلة تفاعل الإيثيل بنزين و m-xylene و p-xylene ، 01-2119486136-34 الهيدروكربونات العطرية ، C8 ، 01-2119539452-40 ، كتلة تفاعل الإيثيل بنزين والزيلين.

النوع

[1] المادة مُصنَّفة على أنها ذات خطر صحي أو بيئي

[2] مادة ذات حد للتعرض في مكان العمل

القسم الثامن يعرض حدود التعرض المهني، في حال توفرها.

الرموز الفرعية تمثل المواد دون أرقام المستخلصات الكيميائية المسجلة

#### القسم 4: تدبير الإسعاف الأولي

##### 4.1 وصف إجراءات الإسعاف الأولي

يراعى التحقق من عدم وجود عدسات لاصقة أو إزالتها إن وُجدت. يُراعى دفع ماء جارٍ على العين فوراً، ولمدة لا تقل عن 15 دقيقة مع مراعاة بقاء العين مفتوحة. يراعى طلب الرعاية الطبية على الفور.

يُراعى الإخلاء إلى الهواء الطلق. يراعى تدفئة الشخص وإراحته. في حالة التوقف عن التنفس، عدم إنتظام التنفس أو لو حدثت سكتة تنفسية، يُراعى تقديم أكسجين أو تنفساً اصطناعياً من قبل أفراد مدربين.

أزل الثياب والأحذية الملوثة. يراعى غسل البشرة غسلاً جيداً بالماء والصابون أو بأحد منظفات الجلد المعترف بها. يراعى عدم استخدام المذيبات أو المُرَقَّات.

يُراعى طلب المشورة الطبية وعرض هذه الحاوية أو هذا المُلصَق حال بلعها. يراعى تدفئة الشخص وإراحته. لا تجبر المريض على التقيؤ.

|                               |                                |          |         |
|-------------------------------|--------------------------------|----------|---------|
| 26 فبراير 2026                | : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة | 00371121 | : الرمز |
| SIGMARINE 290 BLACK           |                                |          |         |
| القسم 4: تدبير الإسعاف الأولي |                                |          |         |

: حماية فريق الإسعافات الأولية : يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. في حالة وجود شك بأن الأذخنة لا تزال موجودة ، يجب على فرد الإنقاذ ارتداء قناع مناسب أو جهاز تنفس مدمج. قد تنطوي عملية الإنعاش من الفم إلى الفم على خطورة ما للشخص الذي يقدم المساعدة عند قيامه بها. اغسل الثياب الملوثة جيداً بالماء قبل نزعها، أو البس قفازات.

#### 4.2 أهم الأعراض والتأثيرات، الحاد منها والمؤجل

##### آثار صحية حادة كامنة

يسبب تلفاً شديداً للعين.  
لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.  
يسبب تهيج الجلد. يزيل دهون الجلد. قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.  
ضار عند الابتلاع.

##### علامات/أعراض فرط التعرض

الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:  
الم  
الدمعان  
احمرار  
الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:  
وزن جنيني منخفض  
زيادة في وفيات الأجنة  
تشوهات هيكلية

الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:  
الم أو تهيج  
احمرار  
الجفاف  
التشقق  
قد تحدث قروح  
وزن جنيني منخفض  
زيادة في وفيات الأجنة  
تشوهات هيكلية  
الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:  
آلام المعدة  
وزن جنيني منخفض  
زيادة في وفيات الأجنة  
تشوهات هيكلية

: الابتلاع

#### 4.3 دواعي أية رعاية طبية فورية ومعالجة خاصة مطلوبة

: ملاحظات للطبيب : عالج الأعراض. يُراعى الاستعانة فوراً باختصاصي علاج السموم لو ابتلعت أو استنشقت كميات كبيرة.  
: معالجات خاصة : لا يوجد علاج محدد.

#### القسم 5: تدابير مكافحة النار

##### 5.1 وسائل الإطفاء

: وسائل الإطفاء المناسبة : استخدم مادة كيميائية جافة، أو ثاني أكسيد الكربون، أو رذاذ الماء (الضباب)، أو الرغوة.

: وسائل الإطفاء غير المناسبة : لا تستخدم المياه النفاثة.

##### 5.2 الأخطار الخاصة الناجمة عن المادة أو الخليط

: الأخطار الناجمة عن المادة أو الخليط : سائل وبخار لهوب. قد ينشأ حريق أو خطر الانفجار عند تصريفها إلى المجاري. في حالة الحريق أو عند التسخين، يزداد الضغط وقد تنفجر الحاوية، مع خطر حدوث انفجار لاحق. هذه المادة شديدة السمية للحياة المائية وتأثيراتها طويلة الأمد. يجب إحتواء ماء الإطفاء الملوثة بهذه المادة للحيلولة دون تسربها إلى المجاري المائية أو المصارف أو المجاري الصحيّة.

|                     |                              |          |       |
|---------------------|------------------------------|----------|-------|
| 26 فبراير 2026      | تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة | 00371121 | الرمز |
| SIGMARINE 290 BLACK |                              |          |       |

## القسم 5: تدابير مكافحة النار

قد تحتوي نواتج الانحلال المواد الآتية:  
أكاسيد الكربون  
مركبات هالوجينية  
أكسيد/أكاسيد فلزية  
أكاسيد الرصاص

### 5.3 نصائح لمكافحة الحريق

- يراعى عزل المكان على الفور وذلك بإخلاء الأفراد المتواجدين على مقربة من الحادث في حالة نشوب حريق. يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. انقل الحاويات من منطقة الحريق، إذا أمكن فعل ذلك دون مخاطر. استخدم رشاش الماء لتبريد الحاويات المعرضة للحريق.
- ينبغي أن يرتدي مكافحو الحرائق التجهيزات الواقية المناسبة و جهاز تنفس مكتفي ذاتياً (SCBA) ذا وحدة كاملة للوجه يعمل في نمط الضغط الموجب. ثياب مكافحة الحريق (بما فيها الخوذات والأحذية والقفازات الواقية) التي تتفق والمعيار الأوروبي EN 469 سوف تكفل مستوى أساسياً من الحماية من الحوادث الكيميائية.

## القسم 6: تدابير مواجهة التسرب العارض

### 6.1 لاحتياطات الشخصية ومعدات الحماية وإجراءات الطوارئ

- يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. يراعى إخلاء المناطق المجاورة. يراعى عدم السماح بالدخول لكل من لا يرتدي الثياب الواقية أو من لا حاجة لك بهم من الأفراد. يراعى تجنب ملامسة المادة المنسكبة أو السير عليها. أغلق كافة مصادر الإشعاع. ممنوع استخدام أسهم الإشارة الومضية أو التدخين أو إشعال لهب في منطقة الخطر. تجنب استنشاق البخار أو السديم. يُراعى توفير تهوية كافية. يراعى ارتداء منفاً مناسب في حالة عدم كفاية التهوية. ارتدي التجهيزات الواقية الشخصية الملائمة.
- إذا لزم الأمر ارتداء ثياباً خاصة للتعامل مع الانسكاب، يُرجى أخذ ما ورد في القسم 8 من معلومات حول المواد المناسبة وغير المناسبة في الحسبان. راجع كذلك المعلومات الواردة في قسم "للأفراد من خارج فريق الطوارئ".
- تجنب تناثر المادة المنسكبة وجريانها السطحي ووصولها إلى التربة و المجاري المائية والبالوعات ومجاري الصرف. يُراعى إبلاغ السلطات المعنية لو تسبب المنتج في تلوث البيئة (مجري الصرف، المجاري المائية، التربة أو الهواء). مادة ملوثة للماء. قد تكون ضارة بالبيئة إذا انتشرت بكميات كبيرة. تجمع المواد المنسكبة.

لمسعي الطوارئ

- تجنب تناثر المادة المنسكبة وجريانها السطحي ووصولها إلى التربة و المجاري المائية والبالوعات ومجاري الصرف. يُراعى إبلاغ السلطات المعنية لو تسبب المنتج في تلوث البيئة (مجري الصرف، المجاري المائية، التربة أو الهواء). مادة ملوثة للماء. قد تكون ضارة بالبيئة إذا انتشرت بكميات كبيرة. تجمع المواد المنسكبة.

### 6.3 طرائق ومواد الاحتواء والتنظيف

- يُراعى وقف التسرب إن لم ينطو ذلك على مخاطرة. يراعى نقل الأوعية من منطقة الانسكاب. استخدم معدات لا تحدث شرراً وغير قابلة للانفجار. خفف بالماء ثم قم بإزالته بالتنشيف باستعمال الممسحة إذا كان قابل للذوبان في الماء. كبديل، أو إذا كان المنتج غير قابل للذوبان في الماء، قم بالتنشيف مستخدماً مادة خاملة جافة ثم إطحها في وعاء مهملات مناسب. تخلص منها عن طريق أحد مقاولي التخلص من النفايات المرخصين.
- يُراعى وقف التسرب إن لم ينطو ذلك على مخاطرة. يراعى نقل الأوعية من منطقة الانسكاب. استخدم معدات لا تحدث شرراً وغير قابلة للانفجار. يتم الاقتراب من الناحية التي تهب منها الرياح إلى المكان. امنع دخولها في البالوعات والصرف، و المجاري المائية، أو البدرومات، أو المناطق المحصورة. يُراعى غسل الانسكابات وصولاً بها إلى محطة معالجة مياه الفيض أو التعامل معها كالاتي. يُراعى احتواء الانسكاب وجمعه بمادة ماصة غير قابلة للاحتراق مثل الرمل، أو التراب، أو الفرميكوليت، أو تراب دياتومي، ثم وضعها في إحدى الحاويات للتخلص منها بما يتفق واللوائح المحلية. تخلص منها عن طريق أحد مقاولي التخلص من النفايات المرخصين. المادة الماصة الملوثة قد تشكل خطراً مماثلاً لخطر المنتج المنسكب.

انسكاب صغير

انسكاب كبير

6.4 مرجع للأقسام الأخرى

انظر القسم 1 لمعرفة بيانات الاتصال في أحوال الطوارئ.

انظر القسم 8 للحصول على معلومات عن التجهيزات الوقائية الشخصية الملائمة.

انظر القسم 13 لمزيد من المعلومات حول معالجة النفايات.

## القسم 7: المناولة والتخزين

تشتمل المعلومات الواردة في ثانيا هذا القسم على إرشادات وتوجيهات عامة. وتنبغي الاستعانة بقائمة الاستخدامات المُبيّنة في القسم 1 لمطالعة ما يُتاح من معلومات وردت في سيناريو(هات) التعرض بشأن أوجه الاستخدام.

### 7.1 احتياطات للمناولة الآمنة

- يراعى ارتداء أجهزة الوقاية الشخصية الملائمة(انظر القسم 8). يراعى عدم توظيف كل من سبق له/لها الإصابة بتحسيس الجلد في أي من العمليات المتعلقة باستخدام هذا المنتج. تجنب التعرض - يُراعى الحصول على تعليمات خاصة قبل الاستخدام. يُراعى تجنب التعرض خلال الحمل. ممنوع المناولة إلا بعد قراءة وفهم جميع احتياطات الأمان. تجنب ملامستها العين أو الجلد أو الثياب. تجنب استنشاق البخار أو السديم. يحظر ابتلاعها. تجنب انتشار المادة في البيئة. يستخدم فقط مع وجود تهوية كافية. يراعى ارتداء منفاً مناسب في حالة عدم كفاية التهوية. ممنوع دخول مناطق التخزين والأماكن المغلقة إلا مع وجود تهوية كافية. يُراعى الحفظ في الحاوية الأصلية أو في حاوية بديلة معتمدة مصنوعة من مادة متوافقة وإغلاقها بإحكام عند عدم استخدامها. يراعى التخزين و الاستخدام بعيداً عن مصادر الحرارة، أو الشرر، أو اللهب أو غيرها من

| 26 فبراير 2026                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة |  | 00371121 |  | : الرمز |  |                     |                 |                |                                                                                                                                                                                                                                                                                         |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|--|----------|--|---------|--|---------------------|-----------------|----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| SIGMARINE 290 BLACK                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                |  |          |  |         |  |                     |                 |                |                                                                                                                                                                                                                                                                                         |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| القسم 7: المناولة والتخزين                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                |  |          |  |         |  |                     |                 |                |                                                                                                                                                                                                                                                                                         |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| مصادر الاشتعال. يراعى استخدام أجهزة كهربائية (تهوية، وإضاءة، و مناولة المواد) غير قابلة للانفجار. استخدم فقط أدوات لا تولد الشرر. يراعى اتخاذ الإجراءات الوقائية ضد التفريغ الكهرباء الساكنة. الأوعية الفارغة تحتوي على بقايا قد تكون خطيرة. لاتعيد استخدام الحاوية.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                |  |          |  |         |  |                     |                 |                |                                                                                                                                                                                                                                                                                         |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| يحظر تناول الطعام، والشراب، والتدخين في الأماكن التي يجري التعامل فيها مع هذه المادة سواء بالمناولة، التخزين أو المعالجة. يتوجب على العمال غسل الأيدي والوجه قبل تناول الطعام والشراب والتدخين. اخلع الثياب الملوثة والتجهيزات الوقائية قبل دخول الأماكن المخصصة للطعام. انظر القسم 8 لمزيد من المعلومات حول إجراءات الحفاظ على الصحة.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                |  |          |  |         |  |                     |                 |                |                                                                                                                                                                                                                                                                                         |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| : إرشادات حول الصحة المهنية العامة                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                |  |          |  |         |  |                     |                 |                |                                                                                                                                                                                                                                                                                         |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| : 7.2 متطلبات التخزين المأمون، بما في ذلك ما يتعلق بحالات عدم توافق المواد                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                |  |          |  |         |  |                     |                 |                |                                                                                                                                                                                                                                                                                         |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| يُراعى تخزين المادة عند درجات الحرارة التالية: 0 إلى 35° (32 إلى 95 ف). خزن المادة وفقاً لتعليمات السلطات المحلية. يُراعى تخزينها في منطقة منعزلة و مُعتمدة. خزن المادة في حاويتها الأصلية مع حمايتها من التعرض لحرارة الشمس المباشرة في منطقة جافة، وباردة، وجيدة التهوية بعيداً عن المواد غير المطابقة (انظر القسم 10)، وعن الطعام، والشراب. يخزن في مكان مغلق بمفتاح. يُراعى التخلص من كافة مصادر الاشعال. يُراعى الفصل عن المواد المؤكسدة. يراعى غلق الوعاء غلقاً تاماً محكماً إلى أن يُعدّ للاستخدام. لابد من إحكام غلق الأوعية التي قد فُتحت و تركها في وضع قائم و ذلك لتلافي حدوث تسريب. يُحظر التخزين في حاويات لا تحمل كتابة توضيحية. يُراعى استخدام طرق احتواء سليمة لتجنب تلوث البيئة. انظر القسم 10 للتعرف على المواد غير المتوافقة قبل المناولة أو الاستخدام.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                |  |          |  |         |  |                     |                 |                |                                                                                                                                                                                                                                                                                         |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 7.3 الاستخدام/ات النهائي/ية الخاصة                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                |  |          |  |         |  |                     |                 |                |                                                                                                                                                                                                                                                                                         |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| انظر القسم 1.2 لمعرفة الاستخدامات التي تم تعيينها                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                |  |          |  |         |  |                     |                 |                |                                                                                                                                                                                                                                                                                         |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                |  |          |  |         |  |                     |                 |                |                                                                                                                                                                                                                                                                                         |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| تشتمل المعلومات الواردة في ثانيا هذا القسم على إرشادات وتوجيهات عامة. وتتبعي الاستعانة بقائمة الاستخدامات المُبيّنة في القسم 1 لمطالعة ما يُتاح من معلومات وردت في سيناريو(هات) التعرض بشأن أوجه الاستخدام.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                |  |          |  |         |  |                     |                 |                |                                                                                                                                                                                                                                                                                         |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 8.1 بارامترات التحكم                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                |  |          |  |         |  |                     |                 |                |                                                                                                                                                                                                                                                                                         |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| حدود التعرض المهني                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                |  |          |  |         |  |                     |                 |                |                                                                                                                                                                                                                                                                                         |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <table><tr><th>اسم المُكوّن/المنتج</th><th>قيّم حد التعرّض</th></tr><tr><td>dicopper oxide</td><td><b>- OSHAD - Dhabi Abu</b><br/><b>values limit threshold quality air Occupational fume] [copper (7/2016</b><br/>TWA 8 ساعات: 0.2 مج / م<sup>3</sup>. الشكل: fumes.<br/><b>TLV ACGIH (الولايات المتحدة, 1/2025) fume] [copper</b><br/>TWA 8 ساعات: 0.2 مج / م<sup>3</sup>. الشكل: دُخان.</td></tr><tr><td>rosin</td><td><b>- OSHAD - Dhabi Abu</b><br/><b>values limit threshold quality air Occupational (7/2016</b><br/>محسس , حافظ على التعرض منخفضاً قدر الإمكان.<br/><b>TLV ACGIH (الولايات المتحدة, 1/2025) acids] [resin</b><br/>طريق الإستنشاق.<br/>TWA 8 ساعات: 0.001 مج / م<sup>3</sup> (acids Resin total as). الشكل: النسبة التي قد تُستنشَق.</td></tr><tr><td>الزيلين</td><td><b>- OSHAD - Dhabi Abu</b><br/><b>values limit threshold quality air Occupational (7/2016</b><br/><b>A4 isomers)) p &amp; m ,o [xylene (7/2016</b><br/>STEL 15 دقيقة: 651 مج / م<sup>3</sup>.<br/>STEL 15 دقيقة: 150 جزء من المليون.<br/>TWA 8 ساعات: 434 مج / م<sup>3</sup>.<br/>TWA 8 ساعات: 100 جزء من المليون.<br/>قرار مجلس الوزراء رقم (12) لسنة 2006 بشأن نظام حماية الهواء من التلوث (الامارات العربية المتحدة, 5/2006) [كزيلين جميع الإيزوميرات]]<br/>حد التعرض قصير المدى 15 دقيقة: 150 جزء من المليون.<br/>متوسط الوقت المرجح 8 ساعات: 434 مج / م<sup>3</sup>.<br/>حد التعرض قصير المدى 15 دقيقة: 651 مج / م<sup>3</sup>.<br/>متوسط الوقت المرجح 8 ساعات: 100 جزء من المليون.<br/><b>TLV ACGIH (الولايات المتحدة, 1/2025) p-]</b><br/><b>A4 [p-xylene containing mixtures and xylene</b><br/>له تأثير سام على أعصاب السمع والاتزان.</td></tr></table> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                |  |          |  |         |  | اسم المُكوّن/المنتج | قيّم حد التعرّض | dicopper oxide | <b>- OSHAD - Dhabi Abu</b><br><b>values limit threshold quality air Occupational fume] [copper (7/2016</b><br>TWA 8 ساعات: 0.2 مج / م <sup>3</sup> . الشكل: fumes.<br><b>TLV ACGIH (الولايات المتحدة, 1/2025) fume] [copper</b><br>TWA 8 ساعات: 0.2 مج / م <sup>3</sup> . الشكل: دُخان. | rosin | <b>- OSHAD - Dhabi Abu</b><br><b>values limit threshold quality air Occupational (7/2016</b><br>محسس , حافظ على التعرض منخفضاً قدر الإمكان.<br><b>TLV ACGIH (الولايات المتحدة, 1/2025) acids] [resin</b><br>طريق الإستنشاق.<br>TWA 8 ساعات: 0.001 مج / م <sup>3</sup> (acids Resin total as). الشكل: النسبة التي قد تُستنشَق. | الزيلين | <b>- OSHAD - Dhabi Abu</b><br><b>values limit threshold quality air Occupational (7/2016</b><br><b>A4 isomers)) p &amp; m ,o [xylene (7/2016</b><br>STEL 15 دقيقة: 651 مج / م <sup>3</sup> .<br>STEL 15 دقيقة: 150 جزء من المليون.<br>TWA 8 ساعات: 434 مج / م <sup>3</sup> .<br>TWA 8 ساعات: 100 جزء من المليون.<br>قرار مجلس الوزراء رقم (12) لسنة 2006 بشأن نظام حماية الهواء من التلوث (الامارات العربية المتحدة, 5/2006) [كزيلين جميع الإيزوميرات]]<br>حد التعرض قصير المدى 15 دقيقة: 150 جزء من المليون.<br>متوسط الوقت المرجح 8 ساعات: 434 مج / م <sup>3</sup> .<br>حد التعرض قصير المدى 15 دقيقة: 651 مج / م <sup>3</sup> .<br>متوسط الوقت المرجح 8 ساعات: 100 جزء من المليون.<br><b>TLV ACGIH (الولايات المتحدة, 1/2025) p-]</b><br><b>A4 [p-xylene containing mixtures and xylene</b><br>له تأثير سام على أعصاب السمع والاتزان. |
| اسم المُكوّن/المنتج                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | قيّم حد التعرّض                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                |  |          |  |         |  |                     |                 |                |                                                                                                                                                                                                                                                                                         |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| dicopper oxide                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <b>- OSHAD - Dhabi Abu</b><br><b>values limit threshold quality air Occupational fume] [copper (7/2016</b><br>TWA 8 ساعات: 0.2 مج / م <sup>3</sup> . الشكل: fumes.<br><b>TLV ACGIH (الولايات المتحدة, 1/2025) fume] [copper</b><br>TWA 8 ساعات: 0.2 مج / م <sup>3</sup> . الشكل: دُخان.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                |  |          |  |         |  |                     |                 |                |                                                                                                                                                                                                                                                                                         |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| rosin                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <b>- OSHAD - Dhabi Abu</b><br><b>values limit threshold quality air Occupational (7/2016</b><br>محسس , حافظ على التعرض منخفضاً قدر الإمكان.<br><b>TLV ACGIH (الولايات المتحدة, 1/2025) acids] [resin</b><br>طريق الإستنشاق.<br>TWA 8 ساعات: 0.001 مج / م <sup>3</sup> (acids Resin total as). الشكل: النسبة التي قد تُستنشَق.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                |  |          |  |         |  |                     |                 |                |                                                                                                                                                                                                                                                                                         |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| الزيلين                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <b>- OSHAD - Dhabi Abu</b><br><b>values limit threshold quality air Occupational (7/2016</b><br><b>A4 isomers)) p &amp; m ,o [xylene (7/2016</b><br>STEL 15 دقيقة: 651 مج / م <sup>3</sup> .<br>STEL 15 دقيقة: 150 جزء من المليون.<br>TWA 8 ساعات: 434 مج / م <sup>3</sup> .<br>TWA 8 ساعات: 100 جزء من المليون.<br>قرار مجلس الوزراء رقم (12) لسنة 2006 بشأن نظام حماية الهواء من التلوث (الامارات العربية المتحدة, 5/2006) [كزيلين جميع الإيزوميرات]]<br>حد التعرض قصير المدى 15 دقيقة: 150 جزء من المليون.<br>متوسط الوقت المرجح 8 ساعات: 434 مج / م <sup>3</sup> .<br>حد التعرض قصير المدى 15 دقيقة: 651 مج / م <sup>3</sup> .<br>متوسط الوقت المرجح 8 ساعات: 100 جزء من المليون.<br><b>TLV ACGIH (الولايات المتحدة, 1/2025) p-]</b><br><b>A4 [p-xylene containing mixtures and xylene</b><br>له تأثير سام على أعصاب السمع والاتزان. |                                |  |          |  |         |  |                     |                 |                |                                                                                                                                                                                                                                                                                         |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Arabic (AR)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | الامارات العربية المتحدة       |  | 18/7     |  |         |  |                     |                 |                |                                                                                                                                                                                                                                                                                         |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |



|                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>الرمز : 00371121</p> <p>copper(II) oxide</p> <p>نحاس</p> <p>1,3-bis[12-hydroxy-octadecamide-N-methylene]-benzene</p> | <p>26 فبراير 2026 : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة</p> <p>SIGMARINE 290 BLACK</p> <p><b>القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية</b></p> <p>حد التعرض قصير المدى 15 دقيقة: 125 جزء من المليون.<br/>متوسط الوقت المرجح 8 ساعات: 434 مج / م<sup>3</sup>.<br/>حد التعرض قصير المدى 15 دقيقة: 543 مج / م<sup>3</sup>.<br/>متوسط الوقت المرجح 8 ساعات: 100 جزء من المليون.<br/><b>TLV ACGIH (الولايات المتحدة, 1/2025) A3.</b> له تأثير سام على أعصاب السمع والأتزان.<br/>TWA 8 ساعات: 20 جزء من المليون.<br/><b>- OSHAD - Dhabi Abu</b><br/><b>values limit threshold quality air Occupational fume] [copper (7/2016</b><br/>TWA 8 ساعات: 0.2 مج / م<sup>3</sup>. الشكل: fumes.<br/><b>TLV ACGIH (الولايات المتحدة, 1/2025) fume] [copper (1/2025</b><br/>TWA 8 ساعات: 0.2 مج / م<sup>3</sup>. الشكل: دُخان.<br/><b>- OSHAD - Dhabi Abu</b><br/><b>values limit threshold quality air Occupational mists] and dusts [copper (7/2016</b><br/>TWA 8 ساعات: 1 مج / م<sup>3</sup> (Cu as). الشكل: mists and dusts.<br/><b>- OSHAD - Dhabi Abu</b><br/><b>values limit threshold quality air Occupational fume] [copper (7/2016</b><br/>TWA 8 ساعات: 0.2 مج / م<sup>3</sup>. الشكل: fumes.<br/>قرار مجلس الوزراء رقم (12) لسنة 2006 بشأن نظام حماية الهواء من التلوث (الامارات العربية المتحدة, 5/2006)<br/>متوسط الوقت المرجح 8 ساعات: 0.2 مج / م<sup>3</sup>. الشكل: أدخنة.<br/>متوسط الوقت المرجح 8 ساعات: 1 مج / م<sup>3</sup>. الشكل: أغبرة.<br/><b>TLV ACGIH (الولايات المتحدة, 1/2025) mists] and dusts [copper (1/2025</b><br/>TWA 8 ساعات: 1 مج / م<sup>3</sup> (Cu as). الشكل: أغبرة و ضباب.<br/><b>TLV ACGIH (الولايات المتحدة, 1/2025) fume] [copper (1/2025</b><br/>TWA 8 ساعات: 0.2 مج / م<sup>3</sup>. الشكل: دُخان.<br/><b>TLV ACGIH (الولايات المتحدة)</b><br/>متوسط مُرَجَّح زمنيا TWA: 3 مج / م<sup>3</sup> (الكسر القابل للتنفس).<br/>متوسط مُرَجَّح زمنيا TWA: 10 مج / م<sup>3</sup> (مقدار الغبار الكلي).</p> |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

**تتبعي الإشارة إلى معايير المراقبة، من مثل ما يلي:** المعيار الأوروبي EN 689 (أجواء موقع العمل - إرشادات تقييم التعرض لعوامل كيميائية بالاستنشاق لمقارنتها بالقيم الحدية واستراتيجية القياس) المعيار الأوروبي EN 14042 (أجواء موقع العمل - دليل اتخاذ وتطبيق إجراءات تقييم التعرض للعوامل البيولوجية والكيميائية) المعيار الأوروبي EN 482 (أجواء موقع العمل - المتطلبات العامة لأداء إجراءات قياس العوامل الكيميائية) سيكون من المطلوب كذلك الرجوع إلى وثائق التوجيه الوطنية الخاصة بطرق تحديد المواد الخطرة.

## 8.2 ضوابط التعرض

**يستخدم فقط مع وجود تهوية كافية.** استخدم ساحات التشغيل، أو شفاطات الهواء الموضعية، أو الضوابط الهندسية الأخرى للحفاظ على مستوى تعرض العمال للملوثات المنقولة بالهواء دون الحدود القانونية أو الموصى بها. تقتضي الضوابط الهندسية الحفاظ على تركيزات الغاز، أو البخار، أو الغبار دون المستويات الدنيا للانفجار. استخدم معدات تهوية مضادة للانفجار.

### تدابير الحماية الفردية

**اغسل اليدين، والذراعين، والوجه غسلاً تاماً بعد مناولة المنتجات الكيميائية، وعند الأكل والتدخين، وفي نهاية فترة العمل.** يتوجب استخدام طرائق ملائمة لنزع الثياب التي يُحتمل تلوثها. لا يسمح بارتداء ملابس العمل الملوثة خارج مكان العمل. يُراعى غسل الثياب الملوثة قبل ارتدائها مرة ثانية. تأكد من وجود محطات غسيل الأعين وأدشاش الأمان على مقربة من موقع العمل.

**أدوات حماية الوجه/العين : Chemical splash goggles and face shield.**

### حماية للجلد

**ينبغي دوما ارتداء القفازات غير المنفذة و المقاومة كيميائياً بما يتفق مع المعايير المعتمدة عند التعامل مع المنتجات الكيميائية** إذا تبين من تقييم المخاطر ضرورة ذلك. تحقق خلال استخدام القفازات من أنها ما زالت تحتفظ بخواصها الواقية، أخذاً في الاعتبار المعايير التي تحددها جهة تصنيع القفازات. تجدر الإشارة إلى أن زمن اختراق مادة أي قفاز قد يختلف باختلاف جهات تصنيعه. في حالة المخالط، التي تتألف من مواد عديدة، لا يمكن أن يُقدَّر زمن حماية القفازات تقديراً دقيقاً. عندما لفترات طويلة أو بشكل متكرر قد يحدث اتصال المتكررة، القفازات مع فئة الحماية من 6 (زمن الإختراق أكبر من 480 دقيقة وفقاً لـ EN 374) ويوصى. حيث من المتوقع اتصال وجيزة فقط، فمن المستحسن القفازات مع فئة الحماية من 2 أو أعلى (زمن الإختراق أكبر من 30 دقيقة وفقاً لـ EN 374). لا بد أن يتحقق المستخدم من أن اختباره النهائي لنوع

|                                       |                                |          |         |
|---------------------------------------|--------------------------------|----------|---------|
| 26 فبراير 2026                        | : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة | 00371121 | : الرمز |
| SIGMARINE 290 BLACK                   |                                |          |         |
| القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية |                                |          |         |

القفازات المنتقا لمناولة هذا المنتج هو الاختيار الأفضل، وأن يأخذ في اعتباره شروط الاستخدام الخاصة، كما أوردها تقييم مخاطر المُستخدم.

مطاط البوتيل

: قفازات  
: أدوات حماية الجسم  
يجب انتقاء التجهيزات الشخصية الواقية للجسم بما يتفق والمهمة التي يجري القيام بها والمخاطر التي تنطوي عليها، كما يجب أن يعتمد عليها أحد المختصين قبل التعامل مع هذا المنتج. عندما يكون هناك خطر اشتعال من الكهرباء الساكنة، ارتدي ملابس واقية مضادة للكهرباء الساكنة. لأقصى حماية من الكهرباء الساكنة، ينبغي أن تشتمل الملابس على أفروول وحذاء برقية وقفازات مضادة للكهرباء الساكنة. استعن بالمعيار الأوروبي EN 1149 لمزيد من المعلومات عن المادة ومتطلبات التصميم وطرق الفحص.

ينبغي انتقاء الأحذية الملانمة وإجراءات الوقاية الجلدية الإضافية بناءً على المهمة التي تُؤدَّى وما تنطوي عليه من مخاطر وينبغي أن يعتمد عليها أحد المُختصين قبل مناوله المنتج.

: حماية تنفسية  
: ضوابط التعرض البيئي  
ننصح بفحص الانبعاثات الصادرة من أجهزة العمل والتهوية، للتأكد من استيفائها لمتطلبات قانون حماية البيئة. في بعض الحالات، قد يكون من الضروري استخدام أجهزة غسل الدُخان، أو المرشحات أو إجراء تعديلاتٍ هندسية للمُعَدَّات، كي يتسنى تقليل الانبعاثات إلى مستويات مقبولة.

|                                         |
|-----------------------------------------|
| القسم 9: الخصائص الفيزيائية والكيميائية |
|-----------------------------------------|

ظروف قياس جميع الخصائص تتم في ظل الضغط ودرجة الحرارة القياسيين ما لم تتم الإشارة إلى غير ذلك.

## 9.1 معلومات حول الخواص الكيميائية والفيزيائية الأساسية

### المظهر

: الحالة الفيزيائية : سائل.  
: اللون : أسود.  
: الرائحة : أروماتية.  
: عتبة الرائحة : غير متوفرة.  
: نقطة الانصهار/نقطة التجمد : غير مُحَدَّدة.  
: نقطة الغليان الأولى ونطاق الغليان : >37.78°

غير مُحَدَّدة. ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

: القابلية على الاشتعال : غير متوفرة.  
: الحدود العليا/الدنيا لقابلية الاشتعال أو الانفجار

: نقطة الوميض : كأس مغلق: 36°

|         |     |     |                     |
|---------|-----|-----|---------------------|
| الطريقة | ف   | °   | اسم المُكوّن        |
| EU A.15 | 752 | 400 | 5-methylhexan-2-one |

: درجة حرارة الانحلال : ثابتة في ظروف المُناولة والتخزين المُوصى بها (انظر القسم 7).

: درجة تركيز الحامض : غير قابل للتطبيق.

: اللزوجة : ديناميكية (درجة حرارة الغرفة): غير متوفرة.

: كينماتي (درجة حرارة الغرفة): غير متوفرة.

: كينماتي (40°): < 21 s<sup>2</sup>mm

: الذوبانية (نيات)

|                  |               |
|------------------|---------------|
| النتيجة          | وسائل الإعلام |
| غير قابل للذوبان | ماء بارد      |

: معامل تفريق الأوكتانول/الماء : غير قابل للتطبيق.

| الضغط البخاري | ضغط البخار عند 50 درجة مئوية |            |         | ضغط البخار عند 20 درجة مئوية |            |         | اسم المُكوّن |
|---------------|------------------------------|------------|---------|------------------------------|------------|---------|--------------|
|               | الطريقة                      | كيلوباسكال | مم زئبق | الطريقة                      | كيلوباسكال | مم زئبق |              |
|               |                              |            |         |                              |            |         | ethylbenzene |

: الكثافة النسبية : 1.71

|                     |                              |          |       |
|---------------------|------------------------------|----------|-------|
| 26 فبراير 2026      | تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة | 00371121 | الرمز |
| SIGMARINE 290 BLACK |                              |          |       |

## القسم 9: الخصائص الفيزيائية والكيميائية

المنتج ذاته ليس انفجارياً، ولكن يمكن تشكّل خليط من البخار أو الغبار مع الهواء قابل للتفجير.

لا المنتج لا يقدم خطراً مؤكّداً.

### خصائص الجسيمات

غير قابل للتطبيق.

حجم الجسيمات المتوسط

## 9.2 المعلومات الأخرى

المنتج ذاته ليس انفجارياً، ولكن يمكن تشكّل خليط من البخار أو الغبار مع الهواء قابل للتفجير.

لا المنتج لا يقدم خطراً مؤكّداً.

ليس هناك مزيد من المعلومات.

الخواص الانفجارية

خواص مؤكسدة

## القسم 10: الثبات الكيميائي والقابلية للتفاعل

لا توجد معلومات اختبار محددة عن إمكانية تفاعل هذا المنتج أو مكوناته.

10.1 التفاعلية

المنتج ثابت.

10.2 الثبات الكيميائي

لن تحدث تفاعلات خطيرة في ظروف التخزين والاستخدام العادية.

10.3 إمكانية التفاعلات الخطرة

قد تولد نواتج تحلل خطيرة عند تعرضها لدرجات حرارة عالية.

تُراعى الاستعانة بالإجراءات الوقائية المُدرّجة في القسمين 7 و 8.

10.4 الظروف التي ينبغي تجنبها

لكي تتلافى حدوث تفاعلات قوية مُنتجة للحرارة، يُراعى إبعاده عن المواد الآتية: عوامل مؤكسدة , قلويات قوية , أحماض قوية.

10.5 المواد غير المتوافقة

بحسب الظروف، قد تشتمل مواد التحلل على المواد التالية: أكاسيد الكربون مركبات هالوجينية أكسيد/أكاسيد فلزية

10.6 نواتج التحلل الخطرة

## القسم 11: المعلومات السمية

### 11.1 معلومات حول الآثار السمية

تم تقييم المخروط وفقاً للمنهج التقليدي للتوجيه EC/1272/2008 بشأن المستحضرات الخطرة، وصنفت مخاطره السُميّة بناءً على ذلك.

ضار عند الابتلاع.

يسبب تلفاً شديداً للعين.

يسبب تهيج الجلد.

قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.

يشتهب بأنه يتلف الخصوبة. يشتهب بأنه يتلف الجنين.

### سمية حادة

| الجرعة / التعرض          | النتيجة                           | اسم المكوّن/المنتج  |
|--------------------------|-----------------------------------|---------------------|
| 500 مج / كجم             | فأر - بالفم - LD50                | dicopper oxide      |
| <2000 مج / كجم           | فأر - جلدي - LD50                 |                     |
| 3.34 مج / لتر [4 ساعات]  | فأر - استنشاق - LC50 أغبرة و ضباب |                     |
| 7600 مج / كجم            | فأر - بالفم - LD50                | rosin               |
| <2000 مج / كجم           | فأر - جلدي - LD50                 |                     |
| 4.3 جرام / كجم           | فأر - بالفم - LD50                | XYLENES             |
| 1.7 جرام / كجم           | أرنب - جلدي - LD50                |                     |
| <5000 مج / كجم           | فأر - بالفم - LD50                | zinc oxide          |
| <2000 مج / كجم           | فأر - جلدي - LD50                 |                     |
| <5700 مج / كجم           | فأر - استنشاق - LC50 أغبرة و ضباب |                     |
| م <sup>3</sup> [4 ساعات] |                                   |                     |
| 8.14 جرام / كجم          | أرنب - جلدي - LD50                | 5-methylhexan-2-one |
| 5657 مج / كجم            | فأر - بالفم - LD50                |                     |
| 18/11                    | الامارات العربية المتحدة          | Arabic (AR)         |

|                     |                              |          |         |
|---------------------|------------------------------|----------|---------|
| 26 فبراير 2026      | تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة | 00371121 | : الرمز |
| SIGMARINE 290 BLACK |                              |          |         |

## القسم 11: المعلومات السُمومية

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                 |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 5000 جزء من المليون<br>[4 ساعات]<br>3.5 جرام / كجم<br>17.8 جرام / كجم<br>17.8 مج / لتر [4 ساعات]<br>2000< مج / كجم<br>567 مج / كجم<br>3.9 جرام / كجم<br>0.16 مج / لتر [4 ساعات]<br>5.11< مج / لتر<br>[4 ساعات]<br>5.08< مج / لتر<br>[4 ساعات]<br>125 مج / كجم<br>311 مج / كجم<br>0.27 مج / لتر [4 ساعات] | التأثيرات السُميّة: السلوكية - الهزة السلوكية - ترنح<br>فأر - استنشاق - LC50 غاز.<br>فأر - بالفم - LD50<br>أرنب - جلدي - LD50<br>فأر - استنشاق - LC50 بخار<br>فأر - بالفم - LD50<br>فأر - بالفم - LD50<br>أرنب - جلدي - LD50<br>فأر - استنشاق - LC50 أغبرة و ضباب<br>فأر - استنشاق - LC50 أغبرة و ضباب<br>فأر - استنشاق - LC50 أغبرة و ضباب<br>فأر - بالفم - LD50<br>أرنب - جلدي - LD50<br>فأر - استنشاق - LC50 أغبرة و ضباب | ethylbenzene<br><br>copper(II) oxide<br>4,5-dichloro-2-octyl-2H-isothiazol-3-one<br><br>COPPER<br><br>1,3-bis[12-hydroxy-octadecamide-N-methylene]-benzene<br>octhilinone (ISO) |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

### تقديرات السمية الحادة

| قيمة ATE (تقدير السمية الحادة)                                                                     | المسلك                                                                                     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1315.79 مج / كجم<br>13055.5 مج / كجم<br>76048.68 جزء من المليون<br>76.18 مج / لتر<br>5.68 مج / لتر | بالفم<br>جلدي<br>الاستنشاق (الغازات)<br>الاستنشاق (الأبخرة)<br>الاستنشاق (الأغبرة والضباب) |

الإستنتاجات/الملخص

ضار عند الابتلاع.

### التهيج/التآكل

| النتيجة                                                                                                   | اسم المكون/المنتج |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
| الأنب - الجلد - يسبب تهيج متوسط الشدة<br>المقدار /التركيز المستخدم: 500 mg<br>مدة العلاج/التعرض: 24 ساعات | الزئيلين          |

### الإستنتاجات/الملخص

تسبب تهيج الجلد.  
يسبب تلفاً شديداً للعين.  
لم تُستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المُتاحة.  
حساسية الجهاز التنفسي أو الجلد

| النتيجة      | اختبار                   | اسم المكون/المنتج |
|--------------|--------------------------|-------------------|
| الاستحساسية. | فأر - الجلد.<br>429 OECD | octhilinone (ISO) |

### الإستنتاجات/الملخص

قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.  
لم تُستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المُتاحة.

### التأثير على الجينات

لم تُستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المُتاحة.

### السرطنة

لم تُستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المُتاحة.

### السمية التناسلية

| النتيجة        | اختبار                                            | اسم المكون/المنتج   |
|----------------|---------------------------------------------------|---------------------|
| نمائية: ملتبسة | أرنب - استنشاق<br>414 OECD<br>1250 جزء من المليون | 5-methylhexan-2-one |

|                               |                              |          |         |
|-------------------------------|------------------------------|----------|---------|
| 26 فبراير 2026                | تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة | 00371121 | : الرمز |
| SIGMARINE 290 BLACK           |                              |          |         |
| القسم 11: المعلومات السُمومية |                              |          |         |

يشتبه بأنه يتلف الخصوبة. يشتبه بأنه يتلف الجنين.

السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد)

| الأعضاء المستهدفة                          | طريقة التعرض | الفئة              | اسم المُكوّن/المنتج                                 |
|--------------------------------------------|--------------|--------------------|-----------------------------------------------------|
| تهيج الجهاز التنفسي<br>تهيج الجهاز التنفسي | -<br>-       | الفئة 3<br>الفئة 3 | الزيلين<br>4,5-dichloro-2-octyl-2H-isothiazol-3-one |

: الإستنتاجات/الملخص (المنتج)

لم تُستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المُتاحة.

السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة (تعرض مكرر)

| الأعضاء المستهدفة         | طريقة التعرض | الفئة   | اسم المُكوّن/المنتج |
|---------------------------|--------------|---------|---------------------|
| ما بعد امتصاص الكيس المحي |              | الفئة 2 | ethylbenzene        |

: الإستنتاجات/الملخص (المنتج)

لم تُستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المُتاحة.

خطر الشفط في الجهاز التنفسي

| النتيجة                                                    | اسم المُكوّن/المنتج     |
|------------------------------------------------------------|-------------------------|
| خطر السمية بالشفط - الفئة 1<br>خطر السمية بالشفط - الفئة 1 | الزيلين<br>ethylbenzene |

: الإستنتاجات/الملخص (المنتج)

لم تُستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المُتاحة.

غير متوفرة.

: معلومات عن سُبُل التعرض المرجحة

آثار صحية حادة كامنة

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

ضار عند الابتلاع.

يسبب تهيج الجلد. يزيل دهون الجلد. قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.

يسبب تلفاً شديداً للعين.

أعراض متعلقة بالخواص السمية والكيميائية والفيزيائية

الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:

وزن جنيني منخفض

زيادة في وفيات الأجنة

تشوهات هيكلية

الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:

آلام المعدة

وزن جنيني منخفض

زيادة في وفيات الأجنة

تشوهات هيكلية

الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:

آلم أو تهيج

احمرار

الجفاف

التشقق

قد تحدث قروح

وزن جنيني منخفض

زيادة في وفيات الأجنة

تشوهات هيكلية

الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:

آلم

الدمعان

احمرار

التأثيرات المتأخرة والفورية وكذلك التأثيرات المزمنة نتيجة للتعرض القصير والطويل الأمد

التعرض قصير المدى

|       |                          |             |
|-------|--------------------------|-------------|
| 18/13 | الامارات العربية المتحدة | Arabic (AR) |
|-------|--------------------------|-------------|

|                     |                                |          |         |
|---------------------|--------------------------------|----------|---------|
| 26 فبراير 2026      | : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة | 00371121 | : الرمز |
| SIGMARINE 290 BLACK |                                |          |         |

## القسم 11: المعلومات السُمومية

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجية معروفة.  
لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجية معروفة.

### التعرض طويل المدى

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجية معروفة.  
لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجية معروفة.

### آثار صحية مزمنة كامنة

الاملاسة المطوّلة أو المتكررة بإمكانها أن تتسبب في إزالة دهون الجلد وتهيج وتشققه و/أو التهابه. ما أن يحدث الاستحساس، قد يقع تفاعل تحسسي شديد مع تعرضات لاحقة لمستويات شديدة الانخفاض.  
لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجية معروفة.  
لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجية معروفة.  
يشتهبه بأنه يتلف الجنين.  
غير متوفرة.

: عامة  
: السرطنة  
: التأثير على الجينات  
: السمية التناسلية  
: المعلومات الأخرى

التعرض المطوّل أو المتكرر قد يسبب جفاف الجلد والتهيج. قد يكون غبار السنفرة والطحن ضارًا إذا تم استنشاقه. قد يؤدي التعرض المتكرر لتركيزات البخار العالية لحدوث تهيج في الجهاز التنفسي وتلف دائم في الجهاز العصبي والمخ. استنشاق بخار/ضبابات بتركيزات تفوق حدود التعرض الموصى بها يسبب الصداع، والنعاس والغثيان، وقد يُفضي إلى فقدان الوعي أو الموت. تجنب ملامستها للجلد والثياب.

### 11.2 المعلومات المتعلقة بالمخاطر الأخرى

#### 11.2.1 خصائص اضطراب الغدد الصماء

لا يفى المنتج بالمعايير التي يجب اعتبارها ذات خصائص اضطراب الغدد الصماء وفقا للمعايير المنصوص عليها في اللائحة (EC) رقم 1907/2006 أو اللائحة (EC) رقم 1272/2008.

### 11.2.2 المعلومات الأخرى

غير متوفرة.

## القسم 12: المعلومات الإيكولوجية

### 12.1 السمية

| الجرعة / التعرض                    | الأنواع                                                  | النتيجة                  | اسم المُكوّن/المنتج                      |
|------------------------------------|----------------------------------------------------------|--------------------------|------------------------------------------|
| 0.003 مج / لتر [96 ساعات]          | السمك                                                    | LC50                     | dicopper oxide                           |
| 0.481 مج / لتر [48 ساعات]          | براغيث الماء - flea Water - magna Daphnia - حديث الولادة | حاد - EC50 - ماء عذب     | zinc oxide                               |
| 0.17 مج / لتر [72 ساعات]           | الطحالب                                                  | حاد - EC50               |                                          |
| 0.017 مج / لتر [72 ساعات]          | الطحالب                                                  | مزمن - NOEC - ماء عذب    |                                          |
| 159 مج / لتر [96 ساعات]            | السمك                                                    | حاد - LC50               | 5-methylhexan-2-one                      |
| 1.8 مج / لتر [48 ساعات]            | براغيث الماء                                             | حاد - EC50 - ماء عذب     | ethylbenzene                             |
| 1 مج / لتر                         | براغيث الماء - dubia Ceriodaphnia                        | مزمن - NOEC - ماء عذب    |                                          |
| 267.368 ميكروجرام / لتر [96 ساعات] | الطحالب - Diatom - pungens Nitzschia                     | حاد - EC50 - مياه البحر  | 4,5-dichloro-2-octyl-2H-isothiazol-3-one |
| 19.789 ميكروجرام / لتر [96 ساعات]  | الطحالب - Diatom - pungens Nitzschia                     | مزمن - NOEC - مياه البحر |                                          |
| 0.318 مج / لتر [48 ساعات]          | قشريات - shrimp Brine - sp Artemia                       | حاد - LC50 - مياه البحر  |                                          |
| 0.0027 مج / لتر [96 ساعات]         | السمك                                                    | حاد - LC50 - ماء عذب     |                                          |
| 0.00056 مج / لتر [97 أيام]         | السمك                                                    | مزمن - NOEC - ماء عذب    |                                          |

Arabic (AR)

الإمارات العربية المتحدة

18/14

|                     |                              |          |         |
|---------------------|------------------------------|----------|---------|
| 26 فبراير 2026      | تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة | 00371121 | الرمز : |
| SIGMARINE 290 BLACK |                              |          |         |

## القسم 12: المعلومات الإيكولوجية

|                               |                                                          |              |                                                      |
|-------------------------------|----------------------------------------------------------|--------------|------------------------------------------------------|
| 810 جزء من البليون [96 ساعات] | السمك                                                    | حاد - LC50   | copper                                               |
| 8.1 ميكروجرام / لتر [21 أيام] | براغيث الماء - flea Water - magna Daphnia - حديث الولادة | مزمّن - EC10 |                                                      |
| <100 مج / لتر [96 ساعات]      | السمك                                                    | حاد - LC50   | 1,3-bis[12-hydroxy-octadecamide-N-methylene]-benzene |

الإستنتاجات/الملخص

سمي جداً للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.

## 12.2 الثبات والتحلل

| اللقبة | الجرعة                | النتيجة   | اختبار | اسم المُكوّن/المنتج |
|--------|-----------------------|-----------|--------|---------------------|
|        | 67% [28 أيام] - بسرعة | OECD 301D |        | 5-methylhexan-2-one |
|        | 79% [10 أيام] - بسرعة | -         |        | ethylbenzene        |

| القابلية على التحلل الحيوي | التحلل الضوئي | العمر النصف المائي | اسم المُكوّن/المنتج |
|----------------------------|---------------|--------------------|---------------------|
| بسرعة                      | -             | -                  | xylene              |
| بسرعة                      | -             | -                  | 5-methylhexan-2-one |
| بسرعة                      | -             | -                  | ethylbenzene        |

## 12.3 القدرة على التراكم الأحيائي

| إمكانية | BCF          | LogPow      | اسم المُكوّن/المنتج |
|---------|--------------|-------------|---------------------|
| عالي    | -            | 1.9 إلى 7.7 | rosin               |
| مُنخفض  | 7.4 إلى 18.5 | 3.12        | الزيلين             |
| مُنخفض  | -            | 1.88        | 5-methylhexan-2-one |
| مُنخفض  | 79.43        | 3.6         | ethylbenzene        |
| عالي    | -            | >4.78       | الكاجو ، قشر الجوز. |
| مُنخفض  | -            | 2.45        | octhilonone (ISO)   |

## 12.4 القابلية على التحرك عبر التربة

معامل تقاسم التربة/الماء

| Koc     | logKoc | اسم المُكوّن/المنتج                      |
|---------|--------|------------------------------------------|
| 33.6563 | 1.5    | 5-methylhexan-2-one                      |
| 170.406 | 2.2    | ethylbenzene                             |
| 2562.01 | 3.4    | 4,5-dichloro-2-octyl-2H-isothiazol-3-one |
| 706.605 | 2.8    | octhilonone (ISO)                        |

## 12.5 نتائج مأخوذة من تقييم الـ PBT (البقاء والسمية والتراكم البيولوجي) والـ vPvB (البقاء الشديد والتراكم البيولوجي الشديد)

لا يحتوي هذا الخليط على أي مواد يتم تقييمها على أنها PBT أو vPvB.

## 12.6 خصائص اضطراب الغدد الصماء

لا يفي المنتج بالمعايير التي يجب اعتبارها ذات خصائص اضطراب الغدد الصماء وفقاً للمعايير المنصوص عليها في اللائحة (EC) رقم 1907/2006 أو اللائحة (EC) رقم 1272/2008.

## 12.7 التأثيرات الضارة الأخرى

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

|       |                          |             |
|-------|--------------------------|-------------|
| 18/15 | الإمارات العربية المتحدة | Arabic (AR) |
|-------|--------------------------|-------------|

|                     |                              |          |         |
|---------------------|------------------------------|----------|---------|
| 26 فبراير 2026      | تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة | 00371121 | : الرمز |
| SIGMARINE 290 BLACK |                              |          |         |

### القسم 13: الاعتبارات المتعلقة بتصريف المواد والتخلص منها

تشتمل المعلومات الواردة في ثانيا هذا القسم على إرشادات وتوجيهات عامة. وتنبغي الاستعانة بقائمة الاستخدامات المبيّنة في القسم 1 لمطالعة ما يُتاح من معلومات وردت في سيناريو(هات) التعرض بشأن أوجه الاستخدام.

#### 13.1 طرق معالجة النفايات

##### المنتج

ينبغي تجنب توليد النفايات أو التقليل منها حيثما أمكن. يراعى أن يجري دوما التخلص من هذا المنتج، و المحاليل و المنتجات الثانوية بما يتفق و متطلبات الحماية البيئية و تشريعات التخلص من النفايات و غيرها من متطلبات السلطة الإقليمية و المحلية. يُراعى التخلص من الفائض والمنتجات غير القابلة لإعادة التدوير من خلال أحد المقاولين المرخص لهم بذلك. ينبغي ألا يتم التخلص منه في البالوعات دون معالجة مسبقة إلا إذا كان هذا الإجراء متماشياً مع متطلبات كافة السلطات ذات الصلاحية.

نعم.

: نفاية خطرة

#### قائمة النفايات الأوروبية (EWC)

| كود النفاية | تعيين النفاية                                                        |
|-------------|----------------------------------------------------------------------|
| 08 01 11*   | مخلفات الصبغ و الورنيش التي تحتوي على مذيبيات عضوية و مواد خطرة أخرى |

##### التغليف

ينبغي تجنب توليد النفايات أو التقليل منها حيثما أمكن. ينبغي أن يُعاد تدوير نفاية التغليف. ينبغي عدم أخذ الترميد أو الطمر : طرق التخلص السليم من النفاية في الاعتبار إلا إذا كانت إعادة التدوير غير مُجدية.

| نوعية التغليف | قائمة النفايات الأوروبية (EWC) |
|---------------|--------------------------------|
| الحاوية       | 15 01 06                       |

لابد أن يجري التخلص من هذا المنتج وحاويته بطريقة آمنة. ينبغي الحذر عند مناولة الحاويات المُفرّغة التي لم تُنظّف ولم تُغسل. قد تظل بعض رواسب المنتج عالقة بالحاويات الفارغة أو مُصانها. قد يؤدي البخار المتصاعد من البقايا إلى خلق مناخ قابل للاشتعال بشدة أو شديد الانفجار داخل الحاوية. لا تقطع الحاويات المُستعملة ولا تلحمها ولا تسحقها إلا إذا كانت قد نُظِّفت تنظيفاً داخلياً تاماً. تجنب تناثر المادة المتسكبة وجريانها السطحي ووصولها إلى التربة و المجاري المائية و البالوعات و مجاري الصرف.

### القسم 14: المعلومات المتعلقة بالنقل

| ADR/RID                                     | IMDG              | IATA                                                               |
|---------------------------------------------|-------------------|--------------------------------------------------------------------|
| 14.1 الرقم بالأمم المتحدة أو الرقم التعريفي | UN1263            | UN1263                                                             |
| 14.2 اسم الشحنة الصحيح الخاص بالأمم المتحدة | طلاء              | PAINT                                                              |
| 14.3 فئة/فئات مخاطر النقل                   | 3                 | 3                                                                  |
| 14.4 مجموعة التعبئة                         | III               | III                                                                |
| 14.5 الأخطار البيئية                        | نعم.              | Yes. The environmentally hazardous substance mark is not required. |
| مواد ملوثة للبحار                           | غير قابل للتطبيق. | (dicopper oxide)<br>Not applicable.                                |

#### معلومات إضافية

علامة المادة الخطرة بيئياً غير مطلوبة عند النقل في أحجام 5L أو 5kg. (D/E)  
ADR/RID :  
: كود النفق  
IMDG : The marine pollutant mark is not required when transported in sizes of ≤5 L or ≤5 kg.  
IATA : قد تظهر علامة المادة الخطرة بيئياً إذا كانت مطلوبة بموجب لوائح النقل الأخرى.

النقل داخل منشآت المُستخدم: يُراعى النقل في حاويات مغلقة دائماً وفي وضعية قائمة مؤمنة. يُراعى التأكد من أن الأفراد الذين يتولون عملة نقل المنتج على دراية تامة بكيفية التصرف في حالة وقوع حادث أو انسكاب.

: 14.6 احتياطات خاصة للمستخدم

|             |                          |       |
|-------------|--------------------------|-------|
| Arabic (AR) | الامارات العربية المتحدة | 18/16 |
|-------------|--------------------------|-------|

|                                     |                                |          |         |
|-------------------------------------|--------------------------------|----------|---------|
| 26 فبراير 2026                      | : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة | 00371121 | : الرمز |
| SIGMARINE 290 BLACK                 |                                |          |         |
| القسم 14: المعلومات المتعلقة بالنقل |                                |          |         |

غير قابل للتطبيق.

: 14.7 النقل سائناً بحسب اتفاقيات المنظمة البحرية الدولية (IMO)

|                               |
|-------------------------------|
| القسم 15: المعلومات التنظيمية |
|-------------------------------|

15.1 تشريع/لوائح السلامة والصحة والبيئة الخاصة بالمادة أو الخليط

تنظيم (المجلس الأوروبي) رقم 1907/2006 (تسجيل الكيماويات وتقييمها وترخيصها (REACH))

الملحق الرابع عشر: قائمة المواد الخاضعة للترخيص

الملحق الرابع عشر

لم يُدرج أي من المكونات.

مواد مُقلقة للغاية

لم يُدرج أي من المكونات.

غير قابل للتطبيق.

: الملحق السابع عشر؛ قيود على تصنيع وطرح واستخدام مواد وخلانط وحاجيات مُعينة خطرة

: Explosive precursors

غير قابل للتطبيق.

Ozone depleting substances (EU 2024/590)

لم ترد بالقائمة.

: 15.2 تقييم مأمونية الكيماويات

لم يُجر تقييم السلامة الكيماوية.

|                            |
|----------------------------|
| القسم 16: المعلومات الأخرى |
|----------------------------|

تشير إلى معلومات تم تغييرها مقارنةً بالنسخة التي سبق إصدارها.

: الاختصارات

ATE = تقدير السمية الحادة

CLP = تنظيم التصنيف والتوسيم والتعبئة [لائحة (EC) رقم 1272/2008]

ال DNEL = مستوى عدم التأثير المُشتق

بيان EUH = بيان الأخطار الخاصة بتنظيم التصنيف والتوسيم والتعبئة

ال PNEC = تركّز عدم التأثير المُتوقع

RRN = رقم التسجيل في التنظيم المتعلق بتسجيل وتقييم وترخيص المواد الكيماوية (REACH)

سائل وبخار لهوب بدرجة عالية.

سائل وبخار لهوب.

سمي إذا ابتلع.

ضار عند الابتلاع.

قد يكون مميتاً إذا ابتلع ودخل المسالك الهوائية.

سمي إذا تلامس مع الجلد.

ضار عند ملامسة الجلد.

يسبب حروقاً جلدية شديدة وتلفاً للعين.

يسبب تهيج الجلد.

قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.

يسبب تلفاً شديداً للعين.

يسبب تهيجاً شديداً للعين.

مميت إذا استنشق.

ضار عند الاستنشاق.

قد يسبب تهيجاً تنفسياً.

يشتبّه بأنه يتلف الجنين.

قد يسبب تلفاً للأعضاء من خلال التعرض الممتد أو المتكرر.

سمي جداً للحياة المائية.

سمي جداً للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.

ضار للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.

قد يسبب للحياة المائية تأثيرات ضارة طويلة الأمد.

Corrosive to the respiratory tract.

: نص بيانات الأخطار المُختصرة كاملاً

H225

H226

H301

H302

H304

H311

H312

H314

H315

H317

H318

H319

H330

H332

H335

H361d

H373

H400

H410

H412

H413

EUH071

|                     |                                |          |         |
|---------------------|--------------------------------|----------|---------|
| 26 فبراير 2026      | : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة | 00371121 | : الرمز |
| SIGMARINE 290 BLACK |                                |          |         |

## القسم 16: المعلومات الأخرى

|                                                                |                   |                                                                                      |
|----------------------------------------------------------------|-------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| سمية حادة - الفئة 2                                            | Acute Tox. 2      | : نص التصنيفات كاملاً [التصنيف والوسم والتعبئة (CLP)] النظام المتوائم عالمياً (GHS)] |
| سمية حادة - الفئة 3                                            | Acute Tox. 3      |                                                                                      |
| سمية حادة - الفئة 4                                            | Acute Tox. 4      |                                                                                      |
| الخطورة البيئية المائية (الحادة) - الفئة 1                     | Aquatic Acute 1   |                                                                                      |
| الخطورة البيئية المائية (طويلة الأمد) - الفئة 1                | Aquatic Chronic 1 |                                                                                      |
| الخطورة البيئية المائية (طويلة الأمد) - الفئة 3                | Aquatic Chronic 3 |                                                                                      |
| الخطورة البيئية المائية (طويلة الأمد) - الفئة 4                | Aquatic Chronic 4 |                                                                                      |
| خطر السمية بالشفط - الفئة 1                                    | Asp. Tox. 1       |                                                                                      |
| تلف العين الشديد/تهيج العين - الفئة 1                          | Eye Dam. 1        |                                                                                      |
| تلف العين الشديد/تهيج العين - الفئة 2                          | Eye Irrit. 2      |                                                                                      |
| سوائل قابلة للاشتعال - الفئة 2                                 | Flam. Liq. 2      |                                                                                      |
| سوائل قابلة للاشتعال - الفئة 3                                 | Flam. Liq. 3      |                                                                                      |
| السمية التناسلية - الفئة 2                                     | Repr. 2           |                                                                                      |
| تآكل/تهيج الجلد - الفئة 1                                      | Skin Corr. 1      |                                                                                      |
| تآكل/تهيج الجلد - الفئة 2                                      | Skin Irrit. 2     |                                                                                      |
| التحسس الجلدي - الفئة 1                                        | Skin Sens. 1      |                                                                                      |
| التحسس الجلدي - الفئة 1 ألف                                    | Skin Sens. 1A     |                                                                                      |
| السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المتكرر) - الفئة 2 | STOT RE 2         |                                                                                      |
| السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد) - الفئة 3  | STOT SE 3         |                                                                                      |

## السيرة

|                |                                 |
|----------------|---------------------------------|
| 26 فبراير 2026 | : تاريخ الإصدار/ تاريخ المراجعة |
| 29 أبريل 2025  | : تاريخ الإصدار السابق          |
| EHS            | : من إعداد                      |
| 3.03           | : نسخة                          |

## إخلاء مسؤولية

وتستند المعلومات الواردة في صحيفة بيانات هذا على المعرفة العلمية والتقنية الحالية. الغرض من هذه المعلومات هو لفت الانتباه إلى الجوانب الصحية وجوانب السلامة المتعلقة بالمنتجات التي نقوم بتوريدها، وتقديم التوصيات حول تدابير السلامة الخاصة بالتخزين ومناولة المنتجات. لا يتم منح أي ضمان أو كفالة فيما يتعلق بخصائص المنتجات. ولا يمكن قبول أية مسؤولية عن أي فشل لمراقبة التدابير الاحترازية وصفها في ورقة البيانات هذه أو عن أي سوء استخدام هذه المنتجات.